

Jesus dood

verhalend

Op eenen witten donderdag, 's Nachts omtrent op de
twaelf u - ren, Dat d' Heer Jesus gevangen was; De bitter dood
moest Hy be - zu - ren.

Geestelijk volkslied

Jesus dood

Op eenen witten donderdag,
's Nachts omtrent op de twaelf uren,
Dat d' Heer Jesus gevangen was;
De bitter dood moest Hy bezuren.

Zy leyden Jesus de poorten uyt
En Hy keek zoo dikwyls omme,
Als Zyn Moeder niet achter en kwam!
Ja van verren zag Hy ze komen.

Moeder, zeyd Hy, Moeder van My,
Al droefheyd en kan niet baten,
Ik moet sterven de bitter dood
Om alle mensch zalig te maken.

Als Hy op den Berg Calvarius kwam,
Hy liet Zyn kruys nederzinken;
Zyn aderdjes basten in tween;
Zyn dierbaer bloed zag men daer schinken.

Waer zyn zy al die dustig zyn;
Waer zyn zy nu die dustig wezen.
Zeg dat zy komen drinken wyn,
Het vyfde wondetje ligt ontleken.

Waer is de jeugd, waer is de vreugd,
Waer is het dansen, waer is het springen;
Het is al vergaan in niet
G'lyk de sneeuw voor de zonneschingen.

Jesus dood

*Jesus dood
verhalend*

1

Op eenen witten*
donderdag,
's Nachts
omtrent op de
twaelf uren,
Dat d'Heer Jesus
gevangen was;
De bitter dood
moest Hy bezuren.

An einem weißen
Donnerstag (Gründonnerstag),
zur Nacht
ungefähr um die
zwölften Stunde (war es),
dass der Herr Jesus
gefangen wurde;
mit dem bittren Tod
musste er büßen.

2

Zy leyden Jesus
de poorten uyt
En Hy keek
zoo dikwijs omme
als Zyn Moeder
niet achter en kwam;
Ja van verren
zag Hy ze komen.

Sie geleiteten Jesus
zum Tor hinaus
und er schaute sich
so oft um,
ob Seine Mutter
nicht hinterher käme;
ja, von ferne
sah Er sie kommen.

3

Moeder, zeyd Hy,
Moeder van My,
Al droefheyd
en kan niet baten,
Ik moet sterven
de bitter dood
om alle menschum
zalig te maken.

Mutter, sagte Er,
Mutter mein,
alle Betrübnis
kann nichts nützen,
ich muss sterben
den bittren Tod,
um alle Menschen
selig zu machen.

* Der Text ist in der alten Rechtschreibung ausgeführt.

4

Als Hy op den
berg Calvarius kwam,
Hy liet Zyn kruys
nederzinken;
Zyn aderdjes (*dim.*)
basten in tween;
Zyn dierbaer bloed
zag men daer schinken.

5

Waer zyn zy al
die dustig zyn;
Waer zyn zy nu
die dustig wezen,
Zeg dat zy komen
drinken wyn,
het vyfde wondetje (*dim.*)
ligt ontleken.

6

Waer is de jeugd,
waer is de vreugd,
Waer is het dansen,
waer is het springen;
Het is al vergaan
in niet
g'lyk de sneeuw
voor de zonneschinen.

Da Er auf den
Kalvarienberg kam,
ließ er sein Kreuz
niedersinken;
seine Adern
barsten entzwei;
Sein kostbar Blut
sah man da fließen.

Wo sind sie alle,
die durstig sind;
wo sind sie nun,
die es dürstet,
sag, dass sie kommen
zu trinken Wein,
die fünfte Wunde
ist jetzt offen.

Wo ist die Jugend,
wo ist die Freude,
wo ist das Tanzen,
wo ist das Springen;
Es ist alles vergangen
in nichts,
gleich dem Schnee
vor dem Sonnenschein.